



ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE: The intended user should be a licensed medical professional, the patient or the patient's caregiver. The user should be able to read, understand and be physically capable of performing the directions, warnings and cautions in the information for use.

INDICATIONS: The Donjoy OA Nano, 4Titude OA Nano and OA Adjuster are designed to provide support to the knee. They may be suitable for those suffering from uni-compartmental knee osteoarthritis and may help to relieve pain. Soft-goods/ semi-rigid designed to restrict motion through elastic or semi-rigid construction.

CONTRAINDICATIONS: Do not use if you are allergic to any of the materials contained within this product.

WARNINGS AND PRECAUTIONS:
• This product is to be prescribed and fitted by a qualified healthcare professional.
• The frequency, duration of use and directions for use should be determined by your prescribing healthcare professional.
• The brace should be worn directly against dry skin.
• Braces should not be worn on both left and right legs during activities that may cause the braces to contact each other resulting in potential loss of control and injury.
• If discomfort, pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately.
• Do not use over open wounds.
• Do not use the device if it is damaged and/or the packaging has been opened.

NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INFORMATION:
PRE-APPLICATION (performed only at initial fitting): With the patient standing, apply the brace frame to the leg without applying the straps. Adjust the brace's varus / valgus alignment to fit the patient's leg contours by adjusting the screws located immediately above and below the hinge with the enclosed Allen wrench (Fig. 1). The screws will feel loose when a neutral brace position is achieved. Continue to adjust the screws to achieve the desired load.

APPLICATION:
A) While seated at the edge of a chair, flex knee to 45° and slip on brace (Fig. 2).
B) C enter the hinges in line (2.5 cm (1 in)) above the top of the knee cap and slightly behind the midline of the leg and attach straps #1 and #2 (Fig. 5). For OA Nano and 4Titude OA Nano, anti-migration band will need to be applied, located in accessory bag. See antimigration band application instructions.
E) The hinges should center just above the top of the knee cap and slightly behind the midline of the leg (Fig. 6).
F) Once the brace is on, perform knee bends and walk around to verify no brace slippage occurs (Fig. 7). If necessary, tighten the straps in the numbered order. The strap lengths can be adjusted beneath the strap pad (Fig. 8).

STRAP PAD APPLICATION (FOR OA NANO ONLY): For additional comfort, five (5) strap pads are included in the accessory bag. These are placed internally on each strap (via Velcro attachment) to enhance overall fit and comfort.

ANTI-MIGRATION BAND APPLICATION: The anti-migration band is used to enhance brace suspension (if needed). Separate application instructions are located in the accessory bag or the OA Nano and 4Titude OA Nano users. The anti-migration band is already attached on all OA Adjuster versions. If removed, please reference the application instructions to reapply.

HINGE STOP INSTALLATION INSTRUCTIONS: Detach both condyle pads. Insert 10° extension stops into the front of both hinges. Insert and tighten supplied screws into both hinges (Fig. 9). Re-attach both condyle pads.

CLEANING INSTRUCTIONS: Regular Cleaning of components is recommended. A dry lubricant such as Teflon™ spray may be applied to the hinge's internal mechanism and is recommended following use in water. Inspect the hinge screws periodically and tighten if loose. To clean straps and condyle pads, hand wash in 30°C / 85°F cold water using mild soap, rinse thoroughly, and air dry. Residual soap may cause irritation and deteriorate material.

WARRANTY: DJO, LLC will repair or replace all or part of the product and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months for softgoods and one year on brace frame/hinges from the date of sale.

MATERIAL CONTENTS:
Frame - Magnesium
Loading Mechanism - Aluminum & Steel
Hinge - Aluminum & Steel
Strap tabs - Aluminum & Nylon
Soft Goods - Nylon & EVA

Intended for use on a single patient.
Rx ONLY
NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

TO ORDER A REPLACEMENT KIT, PLEASE CONTACT YOUR LOCAL DJO REPRESENTATIVE.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

USO INDICADO/INDICACIONES: pacientes con síntomas, resultados de exámenes físicos o evidencia radiográfica de artrosis degenerativa unicompartmental de la rodilla. El estabilizador se utiliza para proporcionar alivio del dolor en los síntomas mencionados anteriormente.

CONTRAINDICACIONES: NINGUNA

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES: esta abrazadera ha sido diseñada para complementar los diversos tratamientos médicos aconsejados por el médico. El uso de esta abrazadera debe utilizarse bajo supervisión de un médico que determine la frecuencia y duración de su uso. Si experimentara dolor, inflamación, cambios de sensibilidad, problemas de circulación o cualquier reacción inusual al usar esta abrazadera, consulte con un médico inmediatamente. La abrazadera debe colocarse directamente sobre la piel seca. La abrazadera no debe usarse en un único paciente y no está indicada para deportes de contacto. La abrazadera debe usarse en un único paciente y no está indicada para deportes de contacto. Para evitar que las abrazaderas causen lesiones y pérdida de control al entrar en contacto entre sí, no deben usarse en ambas piernas (derecha e izquierda) durante la ejecución de actividades. Consulte con un médico acerca de sus restricciones específicas en cuanto a actividades. A pesar de que el OA Nano, OA Adjuster y 4Titude OA Nano se han diseñado para brindar funcionalidad, resistencia, durabilidad y comodidad, no existen garantías de que la lesión se evitará con el uso del estabilizador.

USO DEL PRODUCTO:
ANTES DE USAR (sólo durante el ajuste inicial): con el paciente de pie, coloque el armazón de la abrazadera sobre la pierna sin ajustar las correas. Ajuste la alineación de varo/valgo de la abrazadera para que se adapte al contorno de la pierna del paciente, ajustando los tornillos ubicados directamente encima y debajo de la bisagra con la llave Allen que se incluye (Fig. 1). Cuando se alcance la posición neutra de la abrazadera, los tornillos se sentirán flojos. Siga ajustando los tornillos hasta alcanzar la carga deseada.

COLOCACIÓN:
A) Mientras está sentado en una silla, doble la rodilla a 45° y deslicela al interior de la abrazadera (Fig. 2).
B) C entre las bisagras 2,5 cm (1 in) por encima de la parte superior de la rótula y ligeramente debajo de la línea media de la pierna, y ajuste las correas n° 1 y n° 2 (Fig. 5). Para OA Nano y 4Titude OA Nano, se deberá aplicar una banda anti-migración, ubicada en la bolsa de accesorios. Consulte las instrucciones de aplicación de la banda anti-migración.

APLICACIÓN:
A) Mientras está sentado en una silla, doble la rodilla a 45° y deslicela al interior de la abrazadera (Fig. 2).
B) C entre las bisagras 2,5 cm (1 in) por encima de la parte superior de la rótula y ligeramente debajo de la línea media de la pierna, y ajuste las correas n° 1 y n° 2 (Fig. 5). Para OA Nano y 4Titude OA Nano, se deberá aplicar una banda anti-migración, ubicada en la bolsa de accesorios. Consulte las instrucciones de aplicación de la banda anti-migración.

APLICACIÓN:
A) Mientras está sentado en una silla, doble la rodilla a 45° y deslicela al interior de la abrazadera (Fig. 2).
B) C entre las bisagras 2,5 cm (1 in) por encima de la parte superior de la rótula y ligeramente debajo de la línea media de la pierna, y ajuste las correas n° 1 y n° 2 (Fig. 5). Para OA Nano y 4Titude OA Nano, se deberá aplicar una banda anti-migración, ubicada en la bolsa de accesorios. Consulte las instrucciones de aplicación de la banda anti-migración.

APLICACIÓN:
A) Mientras está sentado en una silla, doble la rodilla a 45° y deslicela al interior de la abrazadera (Fig. 2).
B) C entre las bisagras 2,5 cm (1 in) por encima de la parte superior de la rótula y ligeramente debajo de la línea media de la pierna, y ajuste las correas n° 1 y n° 2 (Fig. 5). Para OA Nano y 4Titude OA Nano, se deberá aplicar una banda anti-migración, ubicada en la bolsa de accesorios. Consulte las instrucciones de aplicación de la banda anti-migración.

APLICACIÓN DE LA ALMOHADILLA PARA LAS CORREAS (SOLO PARA OA NANO): Para una comodidad adicional, se incluyen cuatro (4) almohadillas para las correas en la bolsa de accesorios. Estas se colocan internamente en cada correa (con la sujeción de Velcro) para mejorar la adaptación y comodidad general.

APLICACIÓN DE LA BANDA ANTI-MIGRACIÓN: La banda anti-migración se utiliza para mejorar la suspensión del estabilizador si fuera necesario. Encontrará instrucciones de aplicación individuales en la bolsa de accesorios para los usuarios de OA Nano y 4Titude OA Nano. La banda anti-migración ya está ajustada en todas las versiones de OA Adjuster. Si no está ajustadas, consulte las instrucciones de aplicación para volver a colocar.

INSTRUCCIONES DE INSTALACION DEL TOPE DE BISAGRA: desprendá ambas almohadillas condilares. Inserte topes de extensión de 10° en la parte delantera de ambas bisagras. Inserte en ambas bisagras los tornillos suministrados y apriételos (Fig. 9). Vuelva a colocar ambas almohadillas condilares.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA: Regular Cleaning of components is recommended. A dry lubricant such as Teflon™ spray may be applied to the hinge's internal mechanism and is recommended following use in water. Inspect the hinge screws periodically and tighten if loose. To clean straps and condyle pads, hand wash in 30°C / 85°F cold water using mild soap, rinse thoroughly, and air dry. Residual soap may cause irritation and deteriorate material.

WARRANTY: DJO, LLC will repair or replace all or part of the product and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months for softgoods and one year on brace frame/hinges from the date of sale.

MATERIAL CONTENTS:
Frame - Magnesium
Loading Mechanism - Aluminum & Steel
Hinge - Aluminum & Steel
Strap tabs - Aluminum & Nylon
Soft Goods - Nylon & EVA

Intended for use on a single patient.
Rx ONLY
NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

TO ORDER A REPLACEMENT KIT, PLEASE CONTACT YOUR LOCAL DJO REPRESENTATIVE.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWAHDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ZWECKBESTIMMUNG/INDIKATIONEN: Patienten mit Symptomen, Untersuchungsbefunden oder Röntgenaufnahmen einer unikompartimentellen degenerativen Kniegelenkerkrankung, Orthese zur Schmerzlinderung und zur Verlängerung der Gehstrecke.

KONTRAINDIKATIONEN: Keine

WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN: Die Orthese wurde entwickelt, um die Vielzahl an medizinischen Behandlungsmöglichkeiten für die oben aufgeführten Beschwerden zu ergänzen und sollte unter Aufsicht einer medizinischen Fachkraft verwendet werden, durch die Häufigkeit und Dauer der Verwendung bestimmt werden. Wenn während der Verwendung der Orthese Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen, Kreislaufstörungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, sofort Kontakt mit einem Arzt aufnehmen. Die Orthese sollte direkt auf trockene Haut aufgetragen werden. Die Orthese ist zum Gebrauch an einem einzigen Patienten bestimmt. Sie ist nicht zum Gebrauch bei Kontaktsportarten vorgesehen. Bei Aktivitäten, während derer es zu Kontakten zwischen den beiden Orthesen kommen kann, sollten die Orthesen nicht am rechten und linken Bein gleichzeitig getragen werden, um einen möglichen Verlust des Gleichgewichts und Verletzungen zu vermeiden. Obwohl die OA Nano, OA Adjuster und 4Titude OA Nano Orthesen für Funktionalität, Festigkeit, Beständigkeit und Komfort ausgelegt sind, gibt es keine Gewähr, dass durch die Verwendung der Orthese Verletzungen verhindert werden.

GEBRAUCHSANLEITUNG:
VORBEREITUNG (nur beim ersten Anpassen): Den Rahmen der Orthese an das Bein des betreffenden Patienten anlegen, ohne die Gurte anzulegen. Die Varus/Valgus-Ausrichtung der Orthese an das Bein anpassen. Die Gurte an der Mittelachse des Beins unmittelbar über und unter dem Gelenk mithilfe des mitgelieferten Inbusschlüssels einstellen (Abb. 1). Die Schrauben sitzen in der Neutralstellung der Orthese eher lose. Die Schrauben so einstellen, dass die gewünschte Belastung erreicht wird.

APPLIKATION:
A) A uf die Kante eines Stuhls setzen, das Knie um 45° beugen, und die Orthese anlegen (Abb. 2).
B) Die Gelenke 2,5 cm (1 in) über dem oberen Ende der Kniekehle und leicht nach hinten versetzt von der Mittellinie des Beins mittig ausrichten, und die Gurte Nr. 1 und Nr. 2 anlegen (Abb. 3).
C) Beide Gelenke zur Rückseite des Beins hin schieben, und dann Gurt Nr. 3 anlegen (Abb. 4).
D) Die Gelenke etwas nach vorn, aber nicht über die Mittellinie des Beins hinaus ziehen, und das Anti-Migrations-Band anbringen. Das Band der Gurte Nr. 4 und Nr. 5 anlegen (Abb. 5).
E) Für OA Nano und 4Titude OA Nano kann das mit Zubehörbeutel beiliegende Anti-Migrations-Band verwendet werden. Siehe Gebrauchsanweisung zum Anti-Migrations-Band.

APPLIKATION:
A) A uf die Kante eines Stuhls setzen, das Knie um 45° beugen, und die Orthese anlegen (Abb. 2).
B) Die Gelenke 2,5 cm (1 in) über dem oberen Ende der Kniekehle und leicht nach hinten versetzt von der Mittellinie des Beins mittig ausrichten, und die Gurte Nr. 1 und Nr. 2 anlegen (Abb. 3).
C) Beide Gelenke zur Rückseite des Beins hin schieben, und dann Gurt Nr. 3 anlegen (Abb. 4).
D) Die Gelenke etwas nach vorn, aber nicht über die Mittellinie des Beins hinaus ziehen, und das Anti-Migrations-Band anbringen. Das Band der Gurte Nr. 4 und Nr. 5 anlegen (Abb. 5).
E) Für OA Nano und 4Titude OA Nano kann das mit Zubehörbeutel beiliegende Anti-Migrations-Band verwendet werden. Siehe Gebrauchsanweisung zum Anti-Migrations-Band.

APPLIKATION:
A) A uf die Kante eines Stuhls setzen, das Knie um 45° beugen, und die Orthese anlegen (Abb. 2).
B) Die Gelenke 2,5 cm (1 in) über dem oberen Ende der Kniekehle und leicht nach hinten versetzt von der Mittellinie des Beins mittig ausgerichtet sein (Abb. 6).
F) Nach dem Anlegen der Orthese einige Kniebeugen durchführen und herumlaufen, um zu gewährleisten, dass die Orthese nicht verrutscht (Abb. 7). Die Gurte nach Bedarf in der nummerierten Reihenfolge festziehen. Die Länge der Gurte kann unterhalb des Gurtpolsters eingestellt werden (Abb. 8).

APPLIKATION:
A) A uf die Kante eines Stuhls setzen, das Knie um 45° beugen, und die Orthese anlegen (Abb. 2).
B) Die Gelenke 2,5 cm (1 in) über dem oberen Ende der Kniekehle und leicht nach hinten versetzt von der Mittellinie des Beins mittig ausgerichtet sein (Abb. 6).
F) Nach dem Anlegen der Orthese einige Kniebeugen durchführen und herumlaufen, um zu gewährleisten, dass die Orthese nicht verrutscht (Abb. 7). Die Gurte nach Bedarf in der nummerierten Reihenfolge festziehen. Die Länge der Gurte kann unterhalb des Gurtpolsters eingestellt werden (Abb. 8).

VERWENDUNG DER GURTPOLSTER (NUR FÜR OA NANO UND 4TITUDE OA NANO): Das Zubehör-Kit enthält vier (4) Gurtpolster für die Gurte n° 1 bis n° 4. Diese Gurtpolster werden von innen an jedem Gurt (mit einem Klettverschluss) angebracht und sorgen für einen besseren Sitz und einen erhöhten Komfort.

VERWENDUNG DES ANTI-MIGRATIONS-BANDES: Das Anti-Migrations-Band wird (gegebenenfalls) zur Unterstützung der Orthesebefestigung verwendet. Eine gesonderte Gebrauchsanweisung befindet sich in den Zubehörbeuteln von OA Nano und 4Titude OA Nano. Alle OA Adjuster-Versionen verfügen bereits über das Anti-Migrations-Band. Wenn Sie das Band entfernen und erneut anbringen möchten, bitten wir Sie, sich an die Anwendungshinweise zu halten.

GELENKANSCHLAG-MONTAGEANLEITUNG: Beide Kondylenpolster abnehmen. Vor den beiden Gelenken 10 Grad-Verlängerungsanschläge einsetzen. Die mitgelieferten Schrauben in beide Gelenke einführen und festziehen (Abb. 9). Die beiden Kondylenpolster wieder anbringen.

REINIGUNGSANWEISUNGEN: Es wird empfohlen, die Komponenten regelmäßig zu reinigen. Auf den internen Gelenkmechanismus kann ein Trockenschwamm mit Wasser, Teflon™ Spray aufgetragen werden, was besonders nach Verwendung im Wasser empfehlenswert ist. Die Trockenschrauben regelmäßig überprüfen und bei Bedarf festziehen. Zur Reinigung die Rahmen- und Gurtpolster per Hand in 30°C warmem Wasser waschen, gründlich spülen und an der Luft trocknen lassen. Seifenreste können Hautreizungen verursachen und das Material zersetzen.

WARRANTY: DJO, LLC will repair or replace all or part of the product and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months for softgoods and one year on brace frame/hinges from the date of sale.

MATERIAL CONTENTS:
Frame - Magnesium
Loading Mechanism - Aluminum & Steel
Hinge - Aluminum, Stahl
Gurtebefestigungen - Aluminium, Nylon
Polstermaterial - Nylon, EVA

Intended for use on a single patient.
Rx ONLY
NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

TO ORDER A REPLACEMENT KIT, PLEASE CONTACT YOUR LOCAL DJO REPRESENTATIVE.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

USO PREVISTO/INDICAZIONI: il prodotto è indicato per pazienti con sintomi, segni fisici obiettivi o evidenza radiografica della malattia degenerativa unicompartmentale dell'articolazione del ginocchio. Tutore utilizzato per alleviare i dolori provocati dai sintomi indicati in precedenza.

CONTRAINDICAZIONI: nessuna

AVVERTENZE E PRECAUZIONI: il tutore è stato progettato per complementare i diversi trattamenti medici comuni alla patologia di sopra e deve essere usato sotto la supervisione di un medico qualificato il quale avrà il compito di stabilire la frequenza e la durata d'uso del prodotto. Qualora si avvertano dolore, gonfiori, modifiche nelle sensazioni o qualsiasi reazione inconsueta durante l'uso di questo prodotto, rivolgersi immediatamente al medico curante. Il tutore deve essere indossato su entrambe le gambe destra e sinistra durante attività che possono causare il contatto di un tutore contro l'altro, poiché ciò potrebbe causare un eventuale perdita di controllo e infortuni. In caso di dubbi sulle limitazioni relative all'attività fisica, consultare un medico qualificato. I tutori per osteoartrite OA Nano, OA Adjuster e 4Titude OA Nano sono stati progettati per offrire funzionalità, robustezza, durata e comfort, ma l'uso del tutore non garantisce la prevenzione di lesioni.

INFORMAZIONI SULL'APPLICAZIONE:
PROCEDURA DI PRE APPLICAZIONE (da eseguire solo alla prima applicazione): con il paziente in posizione eretta, applicare il telaio del tutore alla gamba senza usare le fascette. Regolare l'allineamento varo/valgo del tutore in modo che si adatti alla gamba del paziente, tramite le viti ubicate appena sopra e sotto la cerniera e usando la chiave per brugole in dotazione (Fig. 1). Quando il tutore si trova in posizione neutra, le viti sono allentate. Regolare le viti fino ad ottenere la posizione desiderata.

APPLICAZIONE:
A) In posizione seduta sul bordo di una sedia, flettere il ginocchio a 45° e indossare il tutore (Fig. 2).
B) Centrare la cerniera a 2,5 cm (1 in) sopra la parte superiore della rotula e leggermente dietro la linea mediana della gamba e fissare le fascette n° 1 e 2 (Fig. 3).
C) Spingere entrambe le cerniere verso la parte posteriore della gamba, quindi fissare la fascetta 3 (Fig. 4).
D) Fare scorrere leggermente in avanti le cerniere, senza superare la linea mediana della gamba, quindi fissare la fascia antipostamento. A questo punto, fissare le fascette 4 e 5 (Fig. 5). I tutori per osteoartrite OA Nano e 4Titude OA Nano hanno già l'applicazione della fascetta antipostamento, compresa nel sacchetto degli accessori. Consultare le istruzioni per l'applicazione della fascetta antipostamento.

APPLICAZIONE:
A) In posizione seduta sul bordo di una sedia, flettere il ginocchio a 45° e indossare il tutore (Fig. 2).
B) Centrare la cerniera a 2,5 cm (1 in) sopra la parte superiore della rotula e leggermente dietro la linea mediana della gamba (Fig. 6).
F) Dopo avere indossato il tutore, flettere il ginocchio e provare a camminare per verificare che il tutore non scivoli dalla gamba (Fig. 7). Se necessario, stringere ulteriormente le fascette secondo l'ordine numerico. La lunghezza delle fascette può essere regolata sotto il cinturino (Fig. 8).

APPLICAZIONE:
A) In posizione seduta sul bordo di una sedia, flettere il ginocchio a 45° e indossare il tutore (Fig. 2).
B) Centrare la cerniera a 2,5 cm (1 in) sopra la parte superiore della rotula e leggermente dietro la linea mediana della gamba (Fig. 6).
F) Dopo avere indossato il tutore, flettere il ginocchio e provare a camminare per verificare che il tutore non scivoli dalla gamba (Fig. 7). Se necessario, stringere ulteriormente le fascette secondo l'ordine numerico. La lunghezza delle fascette può essere regolata sotto il cinturino (Fig. 8).

APPLICAZIONE:
A) In posizione seduta sul bordo di una sedia, flettere il ginocchio a 45° e indossare il tutore (Fig. 2).
B) Centrare la cerniera a 2,5 cm (1 in) sopra la parte superiore della rotula e leggermente dietro la linea mediana della gamba (Fig. 6).
F) Dopo avere indossato il tutore, flettere il ginocchio e provare a camminare per verificare che il tutore non scivoli dalla gamba (Fig. 7). Se necessario, stringere ulteriormente le fascette secondo l'ordine numerico. La lunghezza delle fascette può essere regolata sotto il cinturino (Fig. 8).

APPLICAZIONE DELLA FASCETTA ANTIPOSTAMENTO: La fascetta antipostamento consente di migliorare la sospensione del tutore, se necessario. Nel sacchetto degli accessori sono disponibili specifiche istruzioni per l'applicazione per i portatori di tutori per osteoartrite OA Nano e 4Titude OA Nano. La fascetta antipostamento è già fissata su tutte le versioni OA Adjuster; se viene rimossa, per applicarla nuovamente consultare le istruzioni per l'applicazione.

APPLICAZIONE DELLA FASCETTA ANTIPOSTAMENTO: La fascetta antipostamento consente di migliorare la sospensione del tutore, se necessario. Nel sacchetto degli accessori sono disponibili specifiche istruzioni per l'applicazione per i portatori di tutori per osteoartrite OA Nano e 4Titude OA Nano. La fascetta antipostamento è già fissata su tutte le versioni OA Adjuster; se viene rimossa, per applicarla nuovamente consultare le istruzioni per l'applicazione.

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE DEL FERMO DELLA CERNIERA: staccare entrambi i cuscinetti del condilo. Inserire un fermo dell'estensione a 10° nella parte anteriore di entrambe le cerniere. Inserire e serrare le viti in dotazione in entrambe le cerniere (Fig. 9). Installare entrambi i cuscinetti del condilo.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA: si consiglia di effettuare la pulizia regolare dei componenti. È possibile applicare un lubrificante secco, come spray Teflon™, sul meccanismo interno delle cerniere, soprattutto dopo il contatto con l'acqua. Controllare periodicamente le viti delle cerniere e serrarle se sono allentate. Per pulire i rivestimenti e i cuscinetti del condilo, lavare a mano in acqua fredda a 30°C con un detergente delicato, sciaccare a fondo e asciugare all'aria. Eventuali residui di sapone possono causare irritazioni e deteriorare il materiale.

WARRANTY: DJO, LLC will repair or replace all or part of the product and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months for softgoods and one year on brace frame/hinges from the date of sale.

MATERIAL CONTENTS:
Frame - Magnesium
Loading Mechanism - Aluminum and steel
Cerniera - Aluminum and steel
Fascette - Aluminum and nylon
Materiali morbidi - Nylon ed etilene vinil acetato

Intended for use on a single patient.
Rx ONLY
NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

TO ORDER A REPLACEMENT KIT, PLEASE CONTACT YOUR LOCAL DJO REPRESENTATIVE.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

UTILISATION/INDICATIONS: Patients avec symptômes, découverte physique ou évidence radiographique d'une maladie dégénérative de l'articulation du genou unicompartmentale. Attelle utilisée pour soulager la douleur des symptômes susmentionnés.

CONTRA-INDICATIONS: Aucune

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS: L'attelle a été conçue en tant que complément d'une variété de traitements médicaux communs aux affections ci-dessus et elle est utilisée sous la supervision d'un professionnel de la médecine qui doit déterminer la fréquence et la durée d'utilisation. En cas de douleur, d'enflure, de modifications de la sensation, de problèmes de circulation ou de toute autre réaction inhabituelle durant l'utilisation de l'attelle, consulter immédiatement un professionnel de la médecine. L'attelle doit être portée directement contre la peau. L'attelle est destinée à être utilisée sur un seul patient et n'est pas conçue pour une utilisation dans les sports de contact. L'attelle est destinée à une utilisation sur un seul patient et n'est pas conçue pour une utilisation dans les sports de contact. Les attelles ne doivent pas être portées sur les jambes droite et gauche durant des activités présentant un risque de blessure. Consulter un professionnel de la médecine pour les limitations d'activités applicables. L'OA Nano, l'OA Adjuster et le 4Titude OA Nano sont conçus pour offrir fonctionnalité, résistance, durabilité et confort; il n'existe cependant aucune garantie que des blessures seront évitées par l'utilisation de cette attelle.

INFORMATIONS CONCERNANT L'UTILISATION:
AVANT L'APPLICATION (à effectuer que lors de la mise en place initiale) : Le patient debout, apposer le cadre de l'attelle sur la jambe sans appliquer les sangles. Régler l'alignement varus / valgus de l'attelle sur le contour de la jambe du patient en ajustant les vis situées immédiatement au-dessus et en dessous de l'articulation avec la clé Allen fournie (Fig. 1). Les vis doivent sembler lâches lorsqu'une position neutre de l'attelle est obtenue. Continuer à ajuster les vis pour atteindre la charge souhaitée.

APPLICATION:
A) Assis sur le bord d'une chaise, fléchir le genou à 45° et passer l'attelle (Fig. 2).
B) Centrer la charnière à 2,5 cm (1 in) au-dessus de la rotule et légèrement derrière la ligne centrale de la jambe et attacher les sangles n° 1 et n° 2 (Fig. 3).
C) Pousser les deux articulations vers l'arrière de la jambe puis attacher la sangle n° 3 (Fig. 4).
D) Tirer légèrement les articulations vers l'avant mais pas au-delà de la rotule et attacher la bande anti-migration (Fig. 5). L'attelle OA Nano et 4Titude OA Nano ont déjà l'application de la fascette antipostamento, comprise dans le sacchetto degli accessori. Consultare le istruzioni per l'applicazione della fascetta antipostamento.

APPLICATION:
A) Assis sur le bord d'une chaise, fléchir le genou à 45° et passer l'attelle (Fig. 2).
B) Centrer la charnière à 2,5 cm (1 in) au-dessus de la rotule et légèrement derrière la ligne centrale de la jambe et attacher les sangles n° 1 et n° 2 (Fig. 3).
C) Pousser les deux articulations vers l'arrière de la jambe puis attacher la sangle n° 3 (Fig. 4).
D) Tirer légèrement les articulations vers l'avant mais pas au-delà de la rotule et attacher la bande anti-migration (Fig. 5). L'attelle OA Nano et 4Titude OA Nano ont déjà l'application de la fascette antipostamento, comprise dans le sacchetto degli accessori. Consultare le istruzioni per l'applicazione della fascetta antipostamento.

APPLICATION:
A) Assis sur le bord d'une chaise, fléchir le genou à 45° et passer l'attelle (Fig. 2).
B) Centrer la charnière à 2,5 cm (1 in) au-dessus de la rotule et légèrement derrière la ligne centrale de la jambe (Fig. 6).
F) Une fois l'attelle en place, plier le genou plusieurs fois et marcher pour vérifier que l'ensemble est bien tenu (Fig. 7). Si nécessaire, serrer les sangles dans la séquence indiquée. Les longueurs de sangles peuvent être ajustées derrière le coussin de sangle (Fig. 8).

APPLICATION:
A) Assis sur le bord d'une chaise, fléchir le genou à 45° et passer l'attelle (Fig. 2).
B) Centrer la charnière à 2,5 cm (1 in) au-dessus de la rotule et légèrement derrière la ligne centrale de la jambe (Fig. 6).
F) Une fois l'attelle en place, plier le genou plusieurs fois et marcher pour vérifier que l'ensemble est bien tenu (Fig. 7). Si nécessaire, serrer les sangles dans la séquence indiquée. Les longueurs de sangles peuvent être ajustées derrière le coussin de sangle (Fig. 8).

APPLICATION:
A) Assis sur le bord d'une chaise, fléchir le genou à 45° et passer l'attelle (Fig. 2).
B) Centrer la charnière à 2,5 cm (1 in) au-dessus de la rotule et légèrement derrière la ligne centrale de la jambe (Fig. 6).
F) Une fois l'attelle en place, plier le genou plusieurs fois et marcher pour vérifier que l'ensemble est bien tenu (Fig. 7). Si nécessaire, serrer les sangles dans la séquence indiquée. Les longueurs de sangles peuvent être ajustées derrière le coussin de sangle (Fig. 8).

APPLICATION DE LA FASCETTE ANTIPOSTAMENTO: La fascetta antipostamento consente di migliorare la sospensione del tutore, se necessario. Nel sacchetto degli accessori sono disponibili specifiche istruzioni per l'applicazione per i portatori di tutori per osteoartrite OA Nano e 4Titude OA Nano. La fascetta antipostamento è già fissata su tutte le versioni OA Adjuster; se viene rimossa, per applicarla nuovamente consultare le istruzioni per l'applicazione.

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE DELLA BUÉE D'ARTICULATION: Détacher les deux coussins de condyle. Insérer les butées d'extension de 10° à l'avant des deux articulations. Insérer et serrer les vis fournies dans les deux articulations (Fig. 9). Attacher de nouveau des deux coussins de condyle.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE: Un nettoyage régulier du produit est recommandé. Un lubrifiant sec, tel que du Teflon™ en aérosol, peut être appliqué sur le mécanisme interne de l'articulation et est recommandé suite à une utilisation dans l'eau. Inspecter les vis d'entretien pendant une période, à partir de la date d'achat, de six mois pour les produits non durables et d'un an pour les cadres/charnières d'attelles.

WARRANTY: DJO, LLC will repair or replace all or part of the product and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months for softgoods and one year on brace frame/hinges from the date of sale.

MATERIALI CONTENUTI:
Frame - Magnesium
Mecanismo di caricamento - Alluminio e acciaio
Charnière - Aluminium et acier
Fixations des sangles - Aluminium et nylon
Parties souples - Nylon et copolymère d'acétate de vinyle-éthylène

Intended for use on a single patient.
Rx ONLY
NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

TO ORDER A REPLACEMENT KIT, PLEASE CONTACT YOUR LOCAL DJO REPRESENTATIVE.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS

